

2) A hivatkozott 20. cikket továbbá úgy kell értelmezni, hogy azzal nem áll ellentétben az olyan nemzeti szabályozás, amely előírja, hogy a feljogosított fogyasztó berendezései csak abban az esetben csatlakoztathatók átviteli hálózathoz, ha az elosztó hálózat üzemeltetője – műszaki vagy működési követelmények miatt – elutasítja a feljogosított fogyasztó azon berendezéseinek csatlakoztatását, amelyek az engedélyében megjelölt működési területen található. Mindazonáltal a nemzeti bíróság feladata annak ellenőrzése, hogy a fenti rendszer létrehozására és alkalmazására objektív és a rendszerhasználók közötti hátrányos megkülönböztetéstől mentes kritériumok alapján kerül-e sor.

(<sup>1</sup>) HL C 170., 2007.7.21.

**A Bíróság (nagytanács) 2008. szeptember 16-i ítélete (a High Court of Justice [Chancery Division] – Egyesült Királyság – előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs kontra Isle of Wight Council, Mid-Suffolk District Council, South Tyneside Metropolitan Borough Council, West Berkshire District Council**

(C-288/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Hatodik HÉA-irányelv – A 4. cikk (5) bekezdése – Közintézmény által folytatott tevékenységek – Fizető parkolók üzemeltetése – Versenytorzulás – Az „eredményezné” és a „jelentős” kifejezések jelentése)**

(2008/C 301/16)

Az eljárás nyelve: angol

#### A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (Chancery Division)

#### Az alapeljárás felei

Felperes: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Alperesek: Isle of Wight Council, Mid-Suffolk District Council, South Tyneside Metropolitan Borough Council, West Berkshire District Council

#### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – High Court of Justice (Chancery Division) (England & Wales) – A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 4. cikke (5) bekezdésének értelmezése – Közjogi intézmény által hatósági minőségben végzett tevékenységek vagy

ügyletek – Nem utcai fizetős parkolók – A versenytorzulást eredményező nem HÉA-alanyként való kezelés – A „versenytorzulás” fogalma – Az értékelés kritériumai.

#### Rendelkező rész

- 1) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanács irányelv 4. cikke (5) bekezdésének második albekezdését úgy kell értelmezni, hogy a verseny jelentős torzulását, amelyet a hatóságként eljáró közintézmények nem adóalanyként való kezelése eredményezne, a szóban forgó tevékenység, mint olyan vonatkozásában kell értékelni, anélkül hogy ezen értékelés valamely meghatározott helyi piacra vonatkozna.
- 2) A 77/388 hatodik irányelv 4. cikke (5) bekezdésének második albekezdése értelmében vett „eredményezné” kifejezést úgy kell értelmezni, hogy az nemcsak a tényleges versenyt, hanem a lehetséges versenyt is magában foglalja, feltéve hogy a magánjogi gazdasági szereplő számára az érintett piacra történő belépésnek a lehetősége valós és nem tisztán elméleti jellegű.
- 3) A 77/388 hatodik irányelv 4. cikke (5) bekezdésének második albekezdése értelmében vett „jelentős” kifejezést úgy kell értelmezni, hogy a tényleges vagy lehetséges versenytorzulásnak az elhanyagolhatóan nagyobb mértékűnek kell lennie.

(<sup>1</sup>) HL C 199., 2007.8.25.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2008. október 9-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Directmedia Publishing GmbH kontra Albert-Ludwigs-Universität Freiburg**

(C-304/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(96/9/EK irányelv – Adatbázisok jogi védelme – Sui generis jog – A valamely adatbázis tartalmából történő „kimásolás” fogalma)**

(2008/C 301/17)

Az eljárás nyelve: német

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

#### Az alapeljárás felei

Felperes: Directmedia Publishing GmbH

Alperes: Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés – Bundesgerichtshof – Az adatbázisok jogi védelméről szóló, 1996. március 11-i 96/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 77., 1996.3.27., 20. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 459. o.) 7. cikke (2) bekezdésének értelmezése – Védelemben részesülő adatbázisból másik adatbázisba adatonként, egyenként alaposan mérlegelve, másolás nélkül történő átvitel – Ennek az adatátviteli folyamatnak a 96/9/EK irányelv szerinti „kimásolásnak” minősítése.

**Rendelkező rész**

A védelem alatt álló adatbázis elemeinek valamely másik adatbázisba való, azt követő átvétele, hogy az előbbi adatbázist képernyőn megtekintették, majd az abban foglalt elemeket egyenként értékelték, „kimásolásnak” minősülhet az adatbázisok jogi védelméről szóló, 1996. március 11-i 96/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikke értelmében, amennyiben – és ennek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata – e művelet a védelem alatt álló adatbázis tartalmának minőségi vagy mennyiségi szempontból véve jelentős része átvitelének, illetve nem jelentős részei olyan átvitelének felel meg, amelyek ismételt és rendszeres jellegüknel fogva e tartalom jelentős részének újraképzéséhez vezethettek.

(<sup>1</sup>) HL C 211., 2007.9.8.

**A Bíróság (hetedik tanács) 2008. szeptember 25-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság**

(C-368/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tagállami kötelezettségzegés – 2000/59/EK irányelv – A hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítmények – Az összes kikötőre vonatkozó hulladékgazdálkodási terv kidolgozásának és végrehajtásának hiánya)**

(2008/C 301/18)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Simonsson és E. Montaguti meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott, G. Fiengo és F. Arena ügyvédek)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés – A hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítményekről szóló, 2000. november 27-i 2000/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 332., 81. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 358. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belül történő elfogadásának elmulasztása

**Rendelkező rész**

- 1) Az Olasz Köztársaság – mivel az összes olasz kikötő tekintetében nem dolgozta ki és fogadta el a hulladékgazdálkodási terveket – nem teljesítette a hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítményekről szóló, 2000. november 27-i 2000/59/EK európai parlamenti és a tanácsi irányelv 5. cikke (1) bekezdéséből, illetve 16. cikke (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- 2) a Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 223., 2007.9.22.

**A Bíróság (első tanács) 2008. október 2-i ítélete (a Supreme Court – Írország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Nicole Hassett, Cheryl Doherty kontra South Eastern Health Board, North Western Health Board**

(C-372/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Joghatóság – 44/2001/EK rendelet – A 22. cikk 2. pont – Társasági szerv határozatainak érvényességét érintő jogviták – A székhely szerinti állam bíróságainak kizárólagos joghatósága – Orvosi szakmai érdekvédelmi szervezet)**

(2008/C 301/19)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Supreme Court

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Nicole Hassett, Cheryl Doherty

Alperesek: South Eastern Health Board, North Western Health Board

Részvételével: Raymond Howard, a Medical Defence Union Ltd, az MDU Services Ltd, Brian Davidson, a Medical Defence Union Ltd, az MDU Services Ltd